

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ERP165-1

Inserts for ERP165



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Inserts for ERP165/ERP165-1

1. General Information

Thank you for choosing GGM Gastro Inserts for ERP165/ERP165-1. These high-quality inserts are designed to optimize your cooking environment and enhance the efficiency of your equipment. Please read this manual thoroughly before installation and operation to ensure safe and effective use.

2. Safety Information

- Ensure all electrical connections are secure and meet local safety standards.
- Do not submerge the insert in water or expose it to excessive humidity.
- Use the insert only for its intended purpose.
- Avoid contact with hot surfaces during operation.
- Always disconnect the power supply before cleaning or performing maintenance.
- Keep the insert away from flammable materials and provide adequate ventilation in the cooking area.
- Use personal protective equipment as necessary when handling the insert.

3. Product Specifications

- Material: Stainless steel
- Temperature Range: Up to 300°C
- Dimensions: 540 x 320 x 150 mm
- Weight: 5.5 kg
- Compatibility: ERP165, ERP165-1

4. Setup and Installation

1. Unpack the insert and check for any visible damage. If damaged, contact customer service immediately.
2. Position the insert into the designated area of your ERP165/ERP165-1 appliance.
3. Ensure the insert is level and securely fitted in its place to prevent any movement during operation.
4. Ensure that the insert is connected to the appropriate electrical supply as per the specifications.
5. Plug in the appliance and perform a test operation without food to ensure proper installation and functionality.

5. Operation

1. Ensure the insert is correctly installed and secured.
2. Set the temperature according to the cooking requirements using the control panel on the ERP165/ERP165-1.
3. Preheat the insert for the recommended time before adding food.
4. Monitor cooking progress to ensure food is being cooked to the desired specifications.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the insert to cool completely before cleaning.
- Clean the insert with warm water and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners or scrubbers to prevent damage.
- Rinse thoroughly with clean water to remove all detergent residues.
- Regularly check for signs of wear or damage and address issues promptly.

7. Troubleshooting

- Insert not heating: Check the power supply and ensure the appliance is properly plugged in.
- Uneven cooking: Verify that the insert is level and that food is evenly distributed.
- Strange odors or smoke: Check for food debris on or around the insert that may be causing issues. Clean as necessary.

8. Disposal

When disposing of the insert, please follow local regulations regarding the disposal of stainless steel products. It is recommended to recycle whenever possible to reduce environmental impact.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We wish you a safe and enjoyable cooking experience!

DE DEUTSCH

Produktmanual für GGM Gastro Insert für ERP165

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für das GGM Gastro Insert für ERP165 entschieden haben. Dieses Produkt wurde unter strengen Standards entwickelt und erfüllt alle relevanten Sicherheits- und Qualitätsanforderungen.

2. Sicherheitsinformationen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer stabilen Fläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände auf der Oberfläche des Produkts, um Kratzer zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass elektrische Kabel nicht beschädigt oder überhitzt werden.
 - Bei elektrischen Komponenten ist sicherzustellen, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen sind, um Überlastungen oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie defekte Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikabfall.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Abmessungen: 390 x 490 x 100 mm
- Gewicht: 15 kg
- Material: Edelstahl
- Leistung: 800 W
- Spannungsversorgung: 230 V
- Frequenz: 50 Hz

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Produkt auf sichtbare Schäden.
- Platzieren Sie das Insert auf einer stabilen und ebenen Fläche.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (230 V, 50 Hz).
- Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und der Wand ein Abstand von mindestens 10 cm eingehalten wird, um eine geeignete Belüftung zu gewährleisten.
- Es ist ratsam, das Gerät vor dem ersten Gebrauch einige Minuten lang ohne Belastung laufen zu lassen.

5. Betrieb

- Vor dem Einschalten überprüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt angeschlossen ist.
- Stellen Sie die gewünschten Temperatureinstellungen mithilfe des Regler ein.
- Lassen Sie das Gerät aufheizen, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Achten Sie während des Betriebs auf die Einhaltung der Sicherheitsrichtlinien.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch zur Reinigung der Oberflächen.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
- Regelmäßig alle Teile auf Abnutzung überprüfen und gegebenenfalls ersetzen.

7. Fehlersuche

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Steckdose und den Netzstecker auf Beschädigungen.
- Temperatur wird nicht erreicht: Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen und stellen Sie sicher, dass das Gerät ausreichend Zeit zum Aufheizen hatte.
- Geräusentwicklung während des Betriebs: Stellen Sie sicher, dass alle Teile richtig montiert sind.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott. Das Gerät darf nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, um Umweltschäden zu vermeiden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen kontaktieren Sie bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor ERP165 en ERP165-1 Inserts

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de ERP165 en ERP165-1 Inserts. Deze inserts zijn ontworpen om de efficiëntie van uw apparaat te verhogen en bieden een veelzijdige oplossing voor uw keukenbehoeften. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het meeste uit uw product te halen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Gebruik dit product alleen voor het doel waarvoor het bedoeld is. Zorg ervoor dat alle gebruikers op de hoogte zijn van deze instructies.
- Elektrische veiligheid: Voorkom dat het apparaat nat wordt. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Brandveiligheid: Plaats het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Houd het apparaat altijd in de gaten tijdens gebruik.
- Kinderen: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen nooit alleen met het apparaat.
- Schade: Gebruik het product niet als het beschadigd is of als er zichtbare tekenen van slijtage zijn.

3. Productspecificaties

- Model: ERP165 en ERP165-1
- Afmetingen: 300 x 400 x 150 mm
- Spanning: 230V
- Vermogen: 800W
- Capaciteit: 6 liter

4. Installatie en Setup

1. Voorbereiding: Zorg ervoor dat de werkplaats schoon en droog is. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Plaatsing: Zet de insert op een stabiele en vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie rondom het apparaat is.
3. Aansluiting: Sluit de insert aan op een geschikt stopcontact met de opgegeven spanning. Controleer de netspanning met een multimeter.
4. Testen: Voordat u het apparaat in gebruik neemt, controleert u of het goed is aangesloten en of er geen abnormale geluiden of geuren zijn.

5. Bediening

- Inschakelen: Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Instellingen: Gebruik de bedieningsknoppen om de temperatuur en de kooktijd aan te passen volgens het recept dat u volgt.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schoonmaken: Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen voor het schoonmaken. Gebruik een zachte, vochtige doek om het oppervlak schoon te maken. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Onderhoud: Controleer regelmatig de kabel en stekker op schade. Vervang deze indien nodig door een gekwalificeerde technicus.

7. Probleemoplossing

- Apparaat werkt niet: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en de stroomvoorziening functioneert.
- Ongewone geluiden: Zet het apparaat onmiddellijk uit en laat het controleren door een professional.
- Temperatuurproblemen: Als het apparaat niet opwarmt, controleer dan de instellingen en zorg ervoor dat de luchtventilatie niet geblokkeerd is.

8. Afvoer

Gooi het apparaat en de accessoires op een verantwoorde manier weg. Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektrische apparaten om milieuschade te voorkomen.

9. Contact

Voor vragen of meer informatie kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Inserciones para ERP165 / ERP165-1

1. Información General

Gracias por elegir las inserciones para ERP165 / ERP165-1 de GGM Gastro. Este producto ha sido diseñado para ofrecerle una experiencia de uso eficiente y segura. Por favor, lea atentamente este manual antes de usar el producto para garantizar su correcto funcionamiento.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Solo utilice las inserciones para los fines recomendados.
- Entorno seguro: Asegúrese de que el área de instalación esté limpia y seca.
- Evitar daños: No sobrecargue el producto más allá de las especificaciones indicadas.
- Calor y fuego: Mantenga alejado de fuentes de calor y fuego.
- Manipulación: Utilice guantes apropiados al manipular el producto para evitar quemaduras o lesiones.
- Inspección regular: Revise el producto de forma regular para detectar signos de daño o desgaste.
- Página web: Para información detallada sobre seguridad, consulte nuestro sitio web.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

Modelo: ERP165 / ERP165-1

Capacidad: 165 litros

Material: Acero inoxidable

Dimensiones: 70 cm x 100 cm x 90 cm

Voltaje: 230V

Frecuencia: 50 Hz

Potencia: 2000W

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Seleccione un lugar nivelado y bien ventilado.
2. Conexión eléctrica:
 - Desenchufe antes de realizar cualquier conexión.
 - Conéctese a una fuente eléctrica adecuada, siguiendo las especificaciones de voltaje.
3. Ajuste de componentes:
 - Asegúrese de que todas las inserciones estén correctamente posicionadas según el manual específico.
4. Pruebas iniciales:
 - Encienda el dispositivo y verifique que todas las funcionalidades operen correctamente.

5. Operación

- Encendido: Presione el interruptor de encendido y ajuste la temperatura deseada.
- Control de temperatura: Utilice el termostato para establecer la temperatura adecuada para su uso.
- Apagado: Para apagar, presione nuevamente el interruptor de encendido.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie con un paño húmedo y detergente suave después de cada uso.
- Desinfección: Aplique un desinfectante adecuado para equipos de cocina al menos una vez por semana.
- Inspección periódica: Revise las partes móviles y conexiones periódicamente para asegurar su correcto funcionamiento.

7. Resolución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y los fusibles.
- Sobrecalentamiento: Asegúrese de que la ventilación no esté bloqueada.
- Fugas de agua: Revisar todas las conexiones y mangueras para detectar posibles daños.
- Ruidos anormales: Detener el uso y comprobar que no haya obstrucciones.

8. Eliminación

Este producto no debe ser desechado junto con los residuos domésticos. Siga las regulaciones locales para la disposición adecuada de equipos eléctricos y electrónicos. Considere la opción de reciclar los materiales.

9. Contacto

Para consultas y asistencia, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Le agradecemos por su compra y esperamos que disfrute de su nuevo producto GGM Gastro.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit - Inserts pour ERP165 / ERP165-1

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi les inserts ERP165 / ERP165-1. Ce produit est conçu pour offrir une performance fiable et durable. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit pour en assurer une utilisation sûre et efficace.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser les inserts à des températures supérieures à celles spécifiées.
- Toujours s'assurer que l'appareil est débranché avant toute manipulation ou nettoyage.
- Évitez le contact avec l'eau lors de l'utilisation d'éléments électriques.
- Veuillez garder le produit hors de portée des enfants.
- En cas de dommage visible ou déformation, ne pas utiliser le produit.
- Suivre toutes les instructions d'installation et d'utilisation pour éviter les accidents.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : ERP165 / ERP165-1
- Dimensions : 450 x 300 mm
- Poids : 5 kg
- Matériaux : Acier inoxydable
- Thermostat intégré : Oui
- Capacité : 3 niveaux de cuisson

4. Installation et Mise en Place

1. Déballer soigneusement le produit et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces manquantes.
2. Placez l'insert sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant l'installation.
4. Connectez l'insert à une source d'alimentation compatible, en suivant les instructions de votre appareil de cuisson.
5. Réglez la température désirée à l'aide du thermostat intégré.

5. Fonctionnement

- Allumez l'insert en utilisant l'interrupteur principal.
- Réglez la température à l'aide du thermostat.
- Attendez quelques minutes pour que l'insert atteigne la température désirée avant d'y placer les aliments.
- Surveillez la cuisson et ajustez la température au besoin.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer le produit.
- Vérifiez régulièrement les connexions électriques et les câbles pour détecter toute usure.

7. Dépannage

- Si l'insert ne chauffe pas, vérifiez la connexion à la source d'alimentation.
- Si la température ne peut pas être réglée, testez le thermostat.
- Pour toute anomalie de fonctionnement, débranchez et consultez le service client.

8. Élimination

- Éliminer le produit conformément à la réglementation locale sur les déchets.
- Ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers.
- Apportez le produit dans un point de collecte approprié pour le recyclage.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Numéro de téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi nos produits. Nous sommes là pour vous aider et vous garantir une utilisation optimale.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Inserti per ERP165/ERP165-1

1. Informazioni Generali

Gli inserti per ERP165 e ERP165-1 sono progettati per ottimizzare l'efficienza e la funzionalità dei dispositivi di cottura GGM Gastro. Questi inserti offrono una soluzione versatile per una varietà di applicazioni culinarie e soddisfano i requisiti di sicurezza e prestazioni stabiliti dalla normativa europea.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare solo per gli scopi previsti come descritto nel manuale per evitare rischi di danni o infortuni.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato correttamente prima dell'uso.
- Evitare il contatto diretto con superfici calde, utilizzare guanti protettivi.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di umidità e mantenere lontano da fonti d'acqua.
- In caso di anomalie, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio clienti.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Gli inserti per ERP165/ERP165-1 sono realizzati in acciaio inox di alta qualità e sono progettati per una lunga durata e resistenza al calore.

Dati Tecnici:

- Materiale: Acciaio inox
- Dimensioni: Adatte per ERP165/ERP165-1
- Capacità di temperatura: fino a 300°C
- Facilità di pulizia: lavabile in lavastoviglie

4. Configurazione e Installazione

1. Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e controllare eventuali danni.
2. Posizionare l'inserto nel vano di cottura garantendo che sia allineato correttamente.
3. Assicurarsi che l'inserto sia fissato in modo sicuro.
4. Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione dei componenti elettrici se richiesto.
5. Effettuare un controllo finale per confermare la stabilità dell'installazione.

5. Funzionamento

- Accendere il dispositivo di cottura secondo le istruzioni del produttore.
- Selezionare la temperatura e il timer desiderati.
- Posizionare gli alimenti sull'inserto e monitorare il processo di cottura.
- Al termine della cottura, spegnere il dispositivo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lasciare raffreddare completamente l'inserto prima della pulizia.
- Utilizzare acqua calda e un detergente neutro per pulire l'inserto manualmente o posizionarlo in lavastoviglie.
- Evitare l'uso di spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'inserto è troppo caldo: controllare la temperatura impostata.
- Se c'è un odore di bruciato: controllare se ci sono residui di cibo sull'inserto.
- In caso di malfunzionamento: scollegare il dispositivo e contattare il servizio assistenza.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento degli apparecchi in acciaio inox. Non abbandonare il prodotto nell'ambiente ma smaltirlo presso i punti di raccolta autorizzati.

9. Contatto

Per ulteriori informazioni o supporto, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania